



NA PARKÁNU

ŠENK



PHOTO MENU



JÍDELNÍ & NÁPOJOVÝ LÍSTEK | 50 CZK / 2 EUR

DRAUGHT BEER • PIVA ČEPOVANÁ • BIER VOM FASS

Pilsner Urquell Světlý ležák / Light lager / Helles Lagerbier	0,3l 55,- 0,5l 72,-
Pilsner Urquell Nečíslovaný ležák Unfiltered lager / Ungefiltertes Lagerbier	0,3l 55,- 0,5l 72,-
Master - tmavý 18° Special – Dark Beer / Speziell Dunkles Bier	0,4l 72,-
Šnyt / Mléko	0,25l 55,-
Tuplák Pilsner Urquell Světlý ležák / Light lager / Helles Lagerbier	1l 144,-
Birell - nealko pivo Non-alcoholic Beer / Alkoholfreies Bier	0,3l 55,- 0,5l 72,-

TYPES OF DRAUGHT BEER • DRUHY ČEPOVANÍ PIVA • GEZAPFTE BIERSORTEN



MLÍKO
Sklenice plná krémové pěny s jemnou sladší chutí.

ŠNYT
Ochutnávkové pivo vhodné k degustaci.

HLADINKA
Pivo s mokrou pěnou bez bublinek čepované najednou.

Důležitá je kontrola správné teploty a poctivá péče o pivo a pivní sklo. Výsledkem je pivo o ideální teplotě 5°C se správným poměrem piva a krémové pívni pěny. / It is essential to maintain the correct temperature and to properly look after the beer and the beer glasses into which we pour it. The result is a beer at the ideal temperature of 5°C, with the correct ratio of beer to its beautiful creamy head of foam. / Wichtig sind die Kontrolle der richtigen Temperatur und Sorgfalt beim Umgang mit dem Bier und den Biergläsern, in die wir das Bier zapfen. Ideales Ergebnis ist 5 °C kühles Bier mit dem richtigen Verhältnis von Bier und schöner cremiger Schaum.

APERITIVY

APERITIFS • APERITIF

Prosecco	10 cl	75,-
Campari bitter	4 cl	75,-
Martini	10 cl	75,-



LIHOVINY / 4 cl / SPIRITS • SPIRITUOSEN

Slivovice R. Jelínek Plum brandy / Pflaume Brandy	80,-
Hruškovice R. Jelínek Pear brandy / Birne Brandy	80,-
Malinovice Baron Hildprant	115,-
Božkov Originál	70,-
Božkov Speciál kávový	70,-
Božkov Republica Exclusiv	80,-
Havana 3 Y.O.	85,-
Captain Morgan Gold Spiced	80,-
Tequila Sombbrero Negro Silver	80,-
Gordon's Dry Gin	80,-
Hendrick's Gin	115,-
Jack Daniel's	90,-
J. Walker	85,-
Tullamore Dew	85,-
Legendario Elixir 7 Y.O.	100,-
Zacapa Centenario 23 Y.O.	170,-
Ron Cortez Blanco	90,-
Diplomatico Rum Reserva Exclusiva	160,-
Absolut Vodka	80,-
Amundsen Deep Blue	90,-

VINE LIST • NABÍDKA VÍN • WEINANGEBOT

Kolekce světlých vín

ŠUMIVÁ VÍNA / SPARKLING WINES / SCHAUMWEINE

Prosecco Cuvée Nobile, Spumante brut, Conca D'Oro, IT	0,75l	490,-
Spumante Raboso Rosa Rose extra dry, Conca D'Oro, IT	0,75l	490,-
Grand Cru Blanc de Blancs Brut Reserva, Chapuy, FRA	0,75l	1390,-

BÍLÁ VÍNA / WHITE WINE / WEISWEINE

Phant Sauvignon Blanc, RSA	0,15l	90,-	0,75l	450,-
Phant Chardonnay, RSA	0,15l	90,-	0,75l	450,-
Gavi Mille 951, Produttori del Gavi, IT			0,75l	490,-
Roero Arneis, Palladino, IT			0,75l	550,-
Moscato D'Asti, Rizzi, IT			0,75l	560,-
I Frati Lugana DOC, Ca'dei Frati, IT			0,75l	580,-
Riesling Loibenberg Terrassen, Federspiel, P. Stierschneider, AUT			0,75l	670,-

ČERVENÁ / RED WINE / ROTWEINE

Phant Cabernet Sauvignon, RSA	0,15l	90,-	0,75l	450,-
Phant Shiraz, RSA	0,15l	90,-	0,75l	450,-
Barbera D'Alba Superiore, F. Conterno, IT			0,75l	620,-
Nebbiolo D'Alba Il Donato, D. Pressenda, IT			0,75l	720,-
Barolo Pietrin, F. Conterno, IT			0,75l	1490,-
Chianti Classico Riserva Il Grigio, San Felice, IT			0,75l	780,-
Tadeo, Los Aguileres, ESP			0,75l	1490,-
Côte du Nuits Villages Vieilles Vignes, A. Jeanniard, FRA			0,75l	1490,-
Côte de Nuits Villages Tastingvine, D. Frères, FRA			0,75l	1590,-



SPECIÁLNÍ ALKOHOLICKÉ NÁPOJE

SPECIAL ALCOHOLIC DRINKS • SPEZIELLE ALKOHOLGETRÄNKE

Birell s ovocnou příchutí	0,5l	72,-
Frisco	0,33l	65,-
Aperol Spritz – Aperol, Prosecco, soda	0,25l	114,-
Radler	0,5l	145,-
PU nečíslovaný ležák PET s sebou	1,5l	217,-

TEPLÉ NÁPOJE

HOT DRINKS • HEISSE GETRÄNKE



Espresso / Lungo	60,-
Káva turecká / Turkish coffee / Türkischer Kaffee	60,-
Cappuccino – espresso s horkým mlékem a mléčnou pěnou	75,-
Caffé Latte Macchiato – espresso s horkým mlékem a mléčnou pěnou	75,-
Káva vídeňská / Viennese coffee / Wiener Kaffee	75,-
Káva alžírská / Algerian coffee / Algerischer Kaffee	85,-
Káva „PIONÝR“ – espresso se stříkem hruškovice espresso with dash of pear brandy espresso mit Birnenbrand	75,-
Horká čokoláda / Hot Chocolate / Heiße Schokolade	70,-
Čaj Althaus Tea – check the daily offer Tee – verschiedene Sorten	70,-
Grog – Tuzemák 4 cl, voda, cukr, citrón Rum 4 cl, water, sugar, lemon	80,-
Rum 4 cl, Wasser, Zucker, Zitronen	
Svařené víno červené / Mulled wine (0,2 l)	90,-

NEALKOHOLICKÉ NÁPOJE

NON-ALCOHOLIC DRINKS • ALKOHOLFREIE GETRÄNKE

Pepsi-Cola	0,25l	62,-
Pepsi-Cola MAX	0,25l	62,-
Mirinda	0,25l	62,-
7UP	0,25l	62,-
Schweppes Tonic original / Ginger	0,25l	62,-
Granini Schorle Maracuja	0,33l	75,-
Lipton Citron	0,25l	62,-
Toma Pomeranč / Jablko / Multivitamin Toma juice Orange / Apple / Multivitamin	0,25l	62,-
Mix Toma a Mattoni	0,5l	114,-
Spezi	0,5l	124,-
Aquila neperlivá / Mineral water – still	0,33l	52,-
Aquila neperlivá / Mineralwasser – stilles	0,75l	95,-
Mattoni Grand jemně perlivá / Mineral water – slightly sparkling	0,33l	52,-
Mattoni Grand jemně perlivá / Mineralwasser – leicht kohlenensäurehaltig	0,75l	95,-
Kohoutková voda	0,7l	65,-
Red Bull	0,25l	85,-
Birell Active Vitality Mango & Citron	0,33l	55,-

LIKÉRY

LIQUEURS • LIKÖRE

Becherovka	4 cl	70,-
Jägermeister	4 cl	80,-
Fernet Stock Citrus – Originál	4 cl	70,-
Božkov Vaječný	4 cl	55,-
Božkov Peppermint	4 cl	60,-
Jelzin Apple	4 cl	60,-

DOPLŇKOVÝ PRODEJ

ADDITIONAL ASSORTMENT • ZUSATZSORTIMENT

Slané mandle 50 g Salted almonds / Gesaltzene Mandeln	95,-
Zapalovač / Lighter / Feuerzeug	20,-
Pet láhev 1,5 l PET bottle 1,5 l / PET Flasche 1,5 l	1,-
Cigarety a doutníky – dle nabídky Cigarettes and cigars – according to daily offer – please ask your waiter. / Zigaretten und Zigarren nach Angebot – fragen sie den Kellner.	



AZ karta

je věrnostní karta, která vás pravidelně zásobí bonusy za Vaši útratu. Nebo Vám poslouží jako peněženka při návštěvě restaurací U nás Plzeň chutná. Nabijte částku, která potěší Vaše nejbližší, a věnujte jim kartu jako dárkový voucher.

NEZAPOMEŇTE NAVŠTÍVIT TAKÉ:



Přijďte nás navštívit do nejstarší plzeňské pivnice.
Pražská 8, 301 00 Plzeň



Navštívte nás v jedné z nejzacházejších částí centra Plzně, Kopeckého Sadech, přímo naproti Městanské besedě.
Kopeckého Sady 329/8, 301 00 Plzeň



Nejen pro všodní setkání, ale i pro radost.
Martinská 7, 301 00 Plzeň





POLEVKY / SALÁTY

SOUPS / SUPPEN • SALADS / SALATE

Pivovarská gulášovka z hovězího masa, podávaná s chlebem 0,2l **75,-**
0,4l **135,-**
Brewery goulash soup made with beef, served with bread
Brauerei-Gulaschsuppe aus Rindfleisch, serviert mit Brot

Silná česnečka s uzeným masem, sýrem a chlebovými krutony 0,2l **75,-**
0,4l **135,-**
Garlic soup with smoked meat, cheese and croutons / Knoblauchsuppe mit Rauchfleisch, Käse und Croutons

Míchaný zeleninový salát 200 g **109,-**
Mixed vegetable salad
Gemischter Gemüsesalat

Grilovaný kuřecí špíz na zeleninovém salátku s opečenými bramborami 150 g **289,-**
Grilled chicken skewer with a vegetable salad and roasted potatoes / Gegrillte Hähnchenspieße mit Gemüsesalat und Bratkartoffeln

Šopský salát – tradiční salát z rajčat, paprik a okurek s balkánským sýrem a sladkokyselou zálivkou 350 g **169,-**
Shopska salad with Balkan-style cheese and croutons / Shopska-Salat mit Balkankäse

PŘEDKRMY A MALÁ JÍDLA K PIVU

STARTERS AND SOMETHING TO EAT WITH BEER • VORSPEISEN UND ETWAS ZUM BIER

Tlačenka od Jirky Uldricha, s cibulí a octem, chléb 150 g **129,-**
Chef Jirka Uldrich's homemade pork brawn with onion and vinegar, bread
Hausgemachte Presswurst mit Zwiebel und Essig, Brot

Nakládaný hermelín s feferonkou a cibulí, chléb 1 ks/pc./St. **129,-**
Pickled camembert with hot pepper and onion, bread
Eingelegter Camembert mit Zwiebel und Peperoni, Brot

Třená niva s topinkami a čerstvým křenem 70 g **129,-**
Blue cheese spread with fried bread and fresh horseradish
Blauschimmelkäseaufstrich mit geröstetem Brot und frischem Meerrettich

Domácí zvěřinová paštika s brusinkovým křenem a rozpečeným chlebem 100 g **135,-**
Homemade venison pâté with cranberry horseradish and toasted bread
Hausgemachte Wildpastete mit Preiselbeer-Meerrettich und geröstetem Brot

Huspenina z hovězího lýtky, okurkové pickles, hrubozrná hořčice, chléb 150 g **149,-**
Beef shank aspic, pickles, pickled mustard, bread
Rindfleischsulz, Essiggurken, Senf, Brot

Vepřové maso ve vlastní šťávě se sádlem, podávané za studena, chléb 150 g **169,-**
Roast pork in its own juices with lard, served cold, bread
Schweinefleisch im eigenen Saft mit Schmalz, kalt serviert, Brot

Škvarková pomazánka, okurka, cibule, chléb 80 g **129,-**
Pork crackling spread, pickled gherkin, onion, bread
Griebenaufstrich, Gurke, Zwiebel, Brot

Prkénko s variací uzenářských specialit a sýrů, česneková pomazánka, škvarkový chléb /pro 2 osoby/ 350 g **345,-**
Platter with a selection of cheeses and cold cuts, garlic spread, and crackling bread / for 2 persons/
Platte mit einer Auswahl an Käse und Aufschnitt, Knoblauchaufstrich und brot mit Grieben /für 2 Personen/

Bramborové chipsy u nás smažené, podávané s česnekovou a sweet chilli omáčkou 100 g **129,-**
Homemade potato crisps, served with garlic and sweet chilli sauce / Hausgemachte Kartoffelchips, serviert mit Knoblauch und Sweet-Chili-Sauce

Bavorské klobásky, naše hořčice, křen a chléb 8 ks/pc./St. **174,-**
Bavarian sausages with homemade mustard, horseradish and bread / Bayrische Bratwurst mit hausgemachter Senf, Meerrettich und brot

Mix vepřových a kuřecích řízečků, naše hořčice, okurka /pro 2 osoby/ 300 g **269,-**
Pork and chicken schnitzels, our homemade mustard, pickled gherkin /for 2 persons/
Schweine- und Hühnerschnitzel, unser Senf, Gurke /für 2 Personen/

Smažené sýrové kuličky s pивními cibulovými kroužky, hranolky, cheddarovou a pálivou omáčkou /pro 2 osoby/ 220 g **319,-**
Fried cheese balls with beer-marinated onion rings, french fries, cheddar sauce and hot sauce /for 2 persons/
Frittierte Käsebällchen mit in Bier marinierten Zwiebelringen, Pommes frites, Cheddar-Sauce und scharfer Sauce /für 2 Personen/

TO CO V ČECHÁCH UMÍME SKVĚLE

TRADITIONAL CZECH CUISINE • TRADITIONELLE BÖHMISCHE KÜCHE

Tradiční tatarský biftek z pravé svíčkové, česnekové topinky 100 g **299,-**
Traditional beef sirloin tartare served with fried garlic bread
Traditionelles Tartar-Beefsteak, zubereitet aus echter Rinderlende, geröstetes Knoblauchbrot

Flamendr guláš s houskovými knedlíky 150 g **275,-**
Beef goulash served with bread dumplings / Flamendergulasch, serviert mit Semmelknödeln

Pečené vepřové špalky na černém pivě s cibulí, dušené křimické zelí, bramborové knedlíky 180 g **275,-**
Pork roasted with black beer and onion with stewed cabbage, potato dumplings
Gebratene Schweinefleischwürfel auf Schwarzbier mit gedünstetem Kraut aus Křimice, Kartoffelknödel

Konfitované kachní stehno, dušené červené zelí, variace knedlíků 1 ks/pc./St. **334,-**
Confit of duck leg, stewed red cabbage, dumpling variations / Confierte Entenkeule, Rotkraut, Knödelvariationen

Pomalu pečený bůček na kosti, hořčice, nakládaná okurka, čerstvý křen a pikantní zelí, chléb 500 g **299,-**
Slow-roasted pork belly on the bone with mustard, pickled gherkin, horseradish and spicy cabbage, bread
Langsam Gerösteter Schweinebauch mit Knochen, Senf, Gurke, Meerrettich und pikantem Sauerkraut, Brot

Smažené řízky z vepřové pečeně, domácí bramborový salát 250 g **299,-**
Breaded pork cutlets with homemade potato salad / Gebratene Schweineschnitzel mit Kartoffelsalat

Trhaná hovězí plec na opečeném chlebu, picklovaná zelenina, cibulový relish, dijonská majonéza, čedar 300 g **299,-**
Pulled beef shoulder on toasted bread, pickled vegetables, onion relish, Dijon mayonnaise, cheddar
Pulled Beef von der Rinderschulter auf gegrilltem Brot mit eingelegtem Gemüse, Zwiebel-Relish, Dijonsenf, Cheddar

Vepřové přední koleno pomalu pečené s černým pivem, chodské zelí, hořčice a strouhaný křen, chléb 1 ks/pc./St. **359,-**
Slow roast pork knee with black beer, spicy cabbage, mustard and grated horseradish, bread / Gebackenes Eisbein mit Senf, Meerrettich und pikantem Kohl, Brot

Jitricový prejt s vařeným bramborem, chodské zelí a naše hořčice 200 g **199,-**
Traditional pork and liver style hash with boiled potatoes, spicy cabbage and our homemade mustard
Traditionelle leberwurstmasse, serviert mit salzkartoffeln, gewürztem sauerkraut und unserem hausgemachten senf

PŘÍLOHY

SIDE DISHES • BEILAGEN

Vařené brambory 200 g **65,-**
Boiled potatoes / Salzkartoffeln

Šťouchané brambory 200 g **65,-**
Crushed potatoes / Stampfkartoffeln

Smažené hranolky 150 g **65,-**
French fries / Pommes Frites

Knedlíky – houskové, bramborové 160 g **65,-**
Assorted dumplings
(bread dumplings, potato dumplings)
Knödelvariation
(Semmelknödel, Kartoffelknödel)

Rozpečená bageta s bylinkovým máslem 1 ks/pc./St. **65,-**
Hot crispy baguette with herb butter
Geröstetes Baguette mit Kräuterbutter

Grilovaná zelenina 150 g **109,-**
Grilled vegetables
Gegrilltes Gemüse

Omáčky dle nabídky **40,-**
Sauces according to offer
Soßen je nach Angebot

Ošatka pečiva
Bread basket 150 g **30,-** 300 g **60,-**
Brotkorb

DĚTSKÁ JÍDLA

BABY MEALS • KINDERGERICHTE

Smažený kuřecí řízek, hranolky 100 g **189,-**
Fried chicken breast with French fries
Paniertes Hühnerschnitzel mit Pommes frites

Pečený vepřový špalík, dušené zelí a bramborové knedlíky 90 g **189,-**
Roast hunk of pork, steamed cabbage and potato dumplings
Schweinefleisch am Stück, geschmorter Kohl und Kartoffelknödel

Přírodní kuřecí řízek, vařené brambory 100 g **189,-**
Chicken steak with boiled potatoes
Hühnerschnitzel natur mit Salzkartoffeln

DEZERTY

DESSERTS • NACHSPEISEN



Jablečný závin se šlehačkou 1 ks/pc./St. **119,-**
Apple strudel with whipped cream
Apfelstrudel mit Schlagsahne

Ovocný cheesecake 1 ks/pc./St. **129,-**
Fruit cheesecake
Käsekuchen mit Früchten

GRILLED AND FRIED DISHES • JÍDLA Z GRILU A PÁNVÍ • GERICHTE VOM GRILL UND A US DER PFANNE

Vuřty pečené na černém pivě s cibulí a chilli, čerstvý křen, chléb 150 g **174,-**
Sausages roasted in dark beer, with onion and chilli, fresh horseradish, bread / Würste, gebraten in Schwarzbier, Meerrettich, Brot

Kuřecí filet plněný sušenými rajčaty s grilovanou zeleninou 200 g **284,-**
Chicken fillet stuffed with sun-dried tomatoes served with grilled vegetables
Hähnchenfilet gefüllt mit sonnengetrockneten Tomaten und gegrilltem Gemüse

Kuřecí křídélka, chipsy, sweet chilli a česneková omáčka 350 g **279,-**
Chicken wings, Homemade potato crisps, Sweet chilli and garlic sauce
Hühnerflügel, Hausgemachte Kartoffelchips, sweet chilli und knoblauchsauce

Vepřová panenka grilovaná v parmské šunce s kořenovou zeleninou 200 g **299,-**
Pork tenderloin grilled in Parma ham, root vegetable / Schweinefilet im Parmaschinken gegrillt, mit Wurzelgemüse

Grilovaná vepřová kotleta, zelené fazolky se slaninou s opečeným bramborem a pepřovou omáčkou 350 g **409,-**
Grilled pork chop, roasted potatoes, green beans with bacon and green pepper sauce
Gegrilltes Schweinekotelett mit Bratkartoffeln, grünen Bohnen und Speck und grüner Pfeffersauce

Beefsteak z pravé svíčkové, bylinkové máslo 200 g **479,-**
Beef sirloin steak, herb butter / Beefsteak aus echtem Rinderfilet, Kräuterbutter



VEGETARIAN DISHES • VEGETARIÁNSKÁ JÍDLA • VEGETARISCHE GERICHTE



Halloumi sýr, grilovaná zelenina, bazalka 150 g **309,-**
Halloumi cheese, grilled vegetables, basil / Halloumi-Käse, gegrilltes Gemüse, Basilikum

Trhané VEGIE „maso“ na opečeném chlebu, picklovaná zelenina, cibulový relish, dijonská majonéza, čedar 300 g **309,-**
Pulled VEGGIE “meat” on toasted bread, pickled vegetables, onion relish, Dijon mayonnaise, cheddar
Pulled „VEGGIE-Fleisch“ auf gegrilltem Brot mit eingelegtem Gemüse, Zwiebel-Relish, Dijonsenf, Cheddar

Smažený sýr, tatarská omáčka 150 g **234,-**
Fried cheese, served with tartar sauce / Panierter Käse – Klassisch paniert mit hausgemachter Tartarsauce